

---

# ” Read tacos, eat poetry ” : nourriture et subversion des normes dans les performances des artistes Chicanos en Californie

Méliné Kasparian\*<sup>1</sup>

<sup>1</sup>ENS LYON – École Normale Supérieure - Lyon – Lyon, France

## Résumé

Le mouvement pour les droits des Chicanos (Mexicains vivant aux Etats-Unis), qui s’est développé à partir des années cinquante à travers des manifestations dans des lieux emblématiques comme l’Est de Los Angeles, s’est accompagné d’un mouvement artistique Chicano qui a lui aussi investi l’espace public, notamment par la performance. Les performances des artistes Chicanos ont constitué une forme d’activisme et de résistance face à un ordre politique et symbolique qui fait d’eux des citoyens de seconde classe dont la langue, la littérature et la culture sont systématiquement dénigrées. Mais la performance a aussi été utilisée par les Chicanos pour remettre en question les normes qui ont pu avoir cours au sein de leur propre communauté, souvent machiste et conservatrice d’un point de vue du genre et de la sexualité.

Dans ces performances Chicanas, la question de l’espace et du lieu est profondément significative. Les artistes Chicanos sont très conscients des problématiques qui affectent les ” barrios ”, ces quartiers à la population majoritairement hispanique, et cherchent à faire de ces espaces des lieux d’agitation à la fois politique et artistique. Un commissariat de police, un marchand de tacos ou la frontière entre les Etats-Unis et le Mexique, sont autant de lieux où les artistes Chicanos ont subverti les codes par leurs performances. Les performeurs Chicanos se sont emparé de cette frontière, décrite par la poétesse Gloria Anzaldúa comme une blessure ouverte, théâtre de violences matérielles et symboliques, afin de contrer la représentation stéréotypée qu’en donnent les médias et de questionner la manière dont elle a façonné leurs identités.

Si la dimension spatiale des performances Chicanas a été relevée, le rôle joué par la nourriture dans ces performances n’a jamais été étudié ; or, il est loin d’être anecdotique. Par sa nature même (instable, insaisissable, traversant les barrières du corps), la nourriture est un objet idéalement opérant pour casser les codes et remettre en question les frontières de ce qui est approprié dans l’espace public. De plus, et c’est qui, à notre avis, intéresse tout particulièrement les artistes Chicanos, elle met en jeu les notions de territoire (parce qu’elle est produite quelque part), et de communauté (à travers la commensalité). Elle permet donc aux artistes Chicanos, par des performances qui mettent en scène des corps racisés, de souligner le caractère hautement problématique de ces deux notions de territoire et de communauté dans un contexte américain où les peuples indigènes ont été dépossédés de leurs terres et où les minorités n’ont jamais joui d’un statut égal à celui des hommes blancs hétérosexuels et protestants. Les performances de ces artistes témoignent de leur appétit de justice sociale et de leur dégoût face à une société américaine discriminante et oppressante.

---

\*Intervenant

Il s'agira donc de montrer comment, dans les performances des artistes Chicanos, la nourriture, le corps, et l'espace californien fonctionnent ensemble comme un lieu de critique de la domination et de subversion de normes politiques en rapport avec la classe, la race, la sexualité et le genre.

#### Bibliography

Aldama, Arturo J., Chela Sandoval, and Peter J. Garcia, editors. *Performing the US Latina and Latino Borderlands*. Indiana University Press, 2012.

Allatson, Paul. "Reading the Taco Shop Poets in the Crossroads of Chicano Postnationalism." *Rethinking Chicana/o Literature Through Food: Postnational Appetites*, edited by Nieves Pascual Soler and Meredith E. Abarca, Palgrave Macmillan, 2013, pp. 207-229.

Anzaldúa, Gloria. *Borderlands/La Frontera: The New Mestiza*. Aunt Lute Books, 1987, 2007, 4th edition.

Arrizón, Alicia. *Latina Performance: Traversing the Stage*. Indiana University Press, 1999.

—., and Lillian Manzor, editors. *Latinas on Stage*. Third Woman Press, 2000.

Calafell, Bernadette Marie. *Latina/o Communication Studies: Theorizing Performance*. Peter Lang, 2007.

Deverell, William. *Whitewashed Adobe: The Rise of Los Angeles and the Remaking of its Mexican Past*. University of California Press, 2004.

Fallon, Michael. *Creating the Future: Art and Los Angeles in the 1970s*. Counterpoint, 2014.

González, Jennifer A., C. Ondine Chavoya, Chon Noriega, and Teresita Romo, editors. *Chicano and Chicana Art: A Critical Anthology*. Duke University Press, 2019.

Gunckel, Colin, editor. *Self-Help Graphics and Art: Art in the Heart of East Los Angeles*. UCLA Chicano Studies Research Center, 2014.

Hernández, Bernadine. "The Next Stage: The Legacy of Latinx Performance Art in L.A. Lives On." *The Daily Review*, 18 December 2018.

Huerta, Jorge. *Chicano Drama: Performance, Society and Myth*. Cambridge University Press, 2000.

Jackson, Carlos Francisco. *Chicana and Chicano Art: ProtestArte*. The University of Arizona Press, 2009.

Kirshenblatt-Gimblett, Barbara. "Playing to the Senses: Food as a Performance Medium." *Performance Research: On Cooking*, vol.4, no.1, 1999, pp.1-30.

Acuña, Rodolfo. *Occupied America: A History of Chicanos*. Harper & Row, 1988.

Rossini, Jon D. *Contemporary Latina/o Theater: Wrighting Ethnicity*. Southern Illinois University Press, 2008.

Marrero, María Teresa. "Chicano/Latino Self-Representation in Theater and Performance Art." *Gestos* 6, no. 11, special issue, *Representations of Otherness in Latin American and Chicano Theater and Film*, edited by Juan Villegas and Diana Taylor, April 1991, pp. 147-162.

Phillips, Susan A. *Wallbangin': Graffiti and Gangs in L.A.* University of Chicago Press, 1999.

Ramírez, Elizabeth C. *Chicanas/Latinas in American Theatre: A History of Performance.* Indiana University Press, 2000.

—., and Catherine Casiano. *La Voz Latina: Contemporary Plays and Performance Pieces by Latinas.* University of Illinois Press, 2011.

Sandoval-Sánchez, Alberto, and Nancy Saporta Sternbach. *Stages of Life: Transcultural Performance & Identity in U.S. Latina Theater.* The University of Arizona Press, 2001.

Sheren, Ila Nicole. *Portable Borders: Performance Art and Politics on the U.S. Frontera since 1984.* University of Texas Press, 2015.

Suggs, Katherine. *Gender and Allegory in Transamerican Fiction and Performance.* Palgrave Macmillan, 2008.

Svich, Caridad, and María Teresa Marrero. *Out of the Fringe: Contemporary Latina/Latino Theatre and Performance.* Theatre Communications Group, 2000.

Taylor, Diana, and Juan Villegas Morales, editors. *Negotiating Performance: Gender, Sexuality, and Theatricality in Latin/o America.* Duke University Press, 1994.

Villa, Raul Homero. *Barrio-Logos: Space and Place in Urban Chicano Literature and Culture.* University of Texas Press, 2000.

Wilson, Thomas M., and Donnan Hastings, editors. *A Companion to Border Studies.* Wiley & Sons, 2016.

**Mots-Clés:** nourriture, chicanos, Californie